

À TRAVERS OTTAWA

Réparations—On fait des réparations dans plusieurs rues de la basse-ville, ce qui était d'une grande nécessité.

Personnel—L'honorable M. Costigan, ministre du revenu de l'intérieur, est arrivé à Ottawa, hier soir.

—Les pilules de noix longues de McGale guérissent le mal de tête, etc.—25c. par boîte.

Verdict—Le verdict du jury sur la mort de McKee a été rendu, hier soir: "Mort de maladie de cœur."

Retrouvé—Le cheval et la voiture volés à M. Heron, de Gloucester, dans la cour de l'hôtel "British Lion" ont été retrouvés à Hull. Les voleurs sont inconnus.

—N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de mélasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Echappé belle—Une jeune fille a failli se faire écraser par une voiture de boucher qui venait à toute vitesse sur la rue Bank, hier après-midi.

Barges—Plusieurs barges chargées de bois sont parties pour Whitehall, ce matin; à la remorque du vapeur Swan.

—Une cuillerée à dessert du "Remède du Dr Sey" suffit pour activer la digestion et prévenir la dyspepsie. En vente chez tous les pharmaciens.

Jeu de balle—Une partie de baseball sera jouée, demain après-midi, sur le carré Cartier entre deux clubs d'Ottawa.

Voyageurs—Quinze immigrants sont arrivés à Ottawa, hier, par le chemin de fer Canada et Atlantique, et cent cinquante voyageurs sont partis par la même ligne.

—Sirop du Dr Goderre pour soulager les douleurs des jeunes enfants—25c. par bouteille.

Ecoles séparées—Le bureau des écoles séparées s'assemblera, mardi prochain, à l'hôtel de ville.

Nombreux—Le nombre des élèves qui fréquentent les écoles catholiques d'Ottawa est de vingt pour cent plus élevé que les années précédentes.

Maxime—Si j'avais à choisir entre la beauté et la bonté, je prendrais cette dernière, car la beauté on peut l'avoir artificiellement à l'aide de la Lotion Persienne, mais qui est-ce qui peut cacher un mauvais cœur?

Voleurs—Les résidents de Roches terவில் se plaignent que des voleurs enlèvent le linge resté sur les cordes dans les cours, la nuit, pour sécher.

Complices—Plusieurs personnes accusées de complicité dans le vol commis chez M. Bélanger, il y a quelques temps, seront arrêtées.

—N. A. Savard vient de recevoir 20 tonnes de mélasse Barbade de première qualité qu'il vendra à bon marché, l'ayant achetée avant l'augmentation de cinq cents par gallon.

Confession—Mann le meurtrier de la famille Cooke, qui sera pendu le 12 octobre prochain, à l'Original, a fait une nouvelle confession de son crime, hier, au shérif de la prison. Cette confession sera publiée après l'exécution.

Charbon—Cinq cents tonnes de charbon sont arrivées à Ottawa, hier soir, par le chemin de fer St-Laurent et Ottawa, et deux barges chargées de charbon sont aussi arrivées au bassin du canal Rideau.

Restaurant Iroquois—Tel est le nom d'un restaurant tenu par M. Gédéon Gratton, près de la gare Union, Chaudières, où l'on peut se procurer des repas à très bon marché, et les meilleurs liqueurs. C'est certainement l'une des hôtels la mieux conduits sous tous les rapports, car M. Gratton, le propriétaire, et M. Paré, savent très bien recevoir le public voyageur.

Témoignage d'estime—M. T. J. Walsh, assistant surintendant du bureau des mesureurs de bois à Québec, et frère de M. Walsh, secrétaire au département du revenu de l'intérieur à Ottawa, a reçu en présent de la part des mesureurs de bois de Québec, un magnifique pot à l'eau en argent.

Cadres—M. Joseph Leclerc, manufacturier de cadres et d'images, de Montréal, a l'intention d'ouvrir une succursale à Ottawa dans quelque temps. Ce monsieur a déjà vendu plusieurs centaines de cadres depuis samedi dernier, et en attend 2,000 ces jours-ci.

Très avantageux—Comme les "Amers Indigènes" sont légèrement laxatifs, ceux qui souffrent de constipation habituelle trouvent un grand avantage à prendre régulièrement de ces amers, qui entretiennent les intestins en bon ordre, par cela même qu'ils facilitent la digestion.

Exploration—Le parti d'exploration parti en juin dernier d'Ottawa pour aller arpenter le lac St-Jean, P. Q., est arrivé, hier soir, soixante-dix milles ont été arpentés après de rudes travaux. L'expédition se composait de neuf personnes. Le cuisinier est demeuré au lac St-Jean en attendant le retour des explorateurs qui se fera l'hiver prochain.

OTTAWA, ONT., 10 JUILLET 1880

Cher Monsieur,—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Elixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, JOHN HALL.

Institut Canadien—Les membres de l'Institut voudront bien ne pas oublier qu'il y aura séance, jeudi soir, le 27 courant, pour y recevoir les rapports du bureau de l'administration, pour l'année courante. On nous dit que les affaires financières de l'Institut s'améliorent beaucoup; tant mieux.

Excursion—M. Chs Desjardins, agent d'assurance, a l'intention d'organiser une excursion d'Ottawa à Québec, lundi prochain, afin de permettre aux amateurs de chant et de musique d'aller assister au grand festival qui aura lieu à Québec, dans la première semaine d'octobre.

—C'est toujours avec plaisir que nous attirons l'attention de nos lecteurs sur les articles qui méritent le patronage public. Peu d'articles probablement ont obtenu un succès égal à celui obtenu par le SIROP DE GOMME D'ÉPINETTE ROUGE DE GRAY. Des milliers de familles au Canada le conservent chez elles comme le meilleur remède contre le rhume. Il s'en vend des quantités considérables chaque jour. Nous ne pouvons que le recommander au public pour tous les cas de rhume, toux, etc. Il est en vente chez tous les pharmaciens.

Scieries—Les travaux de construction des scieries de M. E. B. Eddy, Hull, seront terminés cet automne. Les deux premières scieries sont en pleine opération le jour et la nuit et sont éclairées à la lumière électrique; la troisième sera prête dans quelques semaines. Le nombre d'employés est de huit cents.

Jeu de crosse—Le club de crosse Metropolitan jouera une partie de crosse avec un club étranger, le 6 octobre prochain, au Rideau Hall, sous le patronage et en présence de Son Altesse Royale la princesse Louise et le marquis de Lorne.

—Il semble impossible qu'un remède composé avec ces plantes aussi communes, aussi simples que le houblon, le buchu, la mandragore et la dent-de-lion fasse d'aussi nombreuses et d'aussi grandes guérisons que les Amers de houblon; mais le vieillard comme le jeune homme, le riche et le pauvre, le prêtre et le médecin, l'avocat et le journaliste, tous témoignant en avoir obtenu la guérison, vous devez croire; faites-en l'essai vous-même et vous ne douterez pas plus longtemps.

—Allez chez M. Laurent Dahamel, où vous trouverez toute espèce de viandes à aussi bon marché que par tout ailleurs.

Navigation—Le vapeur Gypsy est parti pour Kingston, ce matin, avec un chargement de fret et cent cinquante passagers à son bord. Le vapeur Hiram Easton est parti de Ironsides, rivière Gatineau, hier après-midi, avec quatre barges chargées de minéral pour Cleveland, Ohio. Le vapeur Col. By est arrivé ce matin avec un chargement de bois de corde pour M. John Heney.

—Lisez ceci avec attention: Toute personne désirant laisser son ordre, soit pour pantalon ou habillement, ferait bien de se hâter d'aller à l'établissement New-York, No. 523, rue Sussex, où M. J. L. Beaudry vient de recevoir de beaux tweeds, derniers patrons, tout laine, desquels il peut confectionner un habillement complet dans les derniers goûts pour la modique somme de \$10 seulement. Chacun est invité à examiner les marchandises; accueil bienveillant de la part du patron et des employés.

Funérailles—Les funérailles de M. Charles Léger, pilot, mort subitement lundi dernier, ont eu lieu ce matin à la basilique au milieu d'un concours immense de parents et amis venus de toutes les parties de la ville.

Les porteurs des coins du poêle étaient MM. Jovide Pinard, E. Germain, L. Bureau, L. Duhamel, L. Tassé et A. Gravelle.

Deux cents enfants de l'orphelinat St-Joseph, marchaient en avant du corbillard.

Le service a été chanté par M. le Grand Vicairer Routhier. Un chœur nombreux a fait le chant à l'orgue. Les restes mortels de M. Léger ont été conduits au cimetière Notre-Dame, sur le chemin de Montréal.

COUR DE POLICE

[Présidence du juge O'Gara]

Patrick Doyle, accusé d'ivresse et de désordre sur la rue Sparks, à onze heures du soir, est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou quinze jours de prison.

John Oaky, accusé de désordre est condamné à \$2 d'amende et \$1 de frais ou huit jours de prison.

B. Roy, trouvé errant sur la voie publique, hier soir, est condamné à \$2 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.

John Sh-a, même offense, \$2 d'amende et \$1 de frais.

Daniel Nichols n, cocher de place, trouvé errant avec sa voiture sur la rue Wellington, est condamné à \$2 d'amende et \$2 de frais ou huit jours de prison.

Joseph Bazana, accusé de voies de fait sur un nommé Turcotte, est renvoyé en prison jusqu'à demain.

Chs Shaw, accusé d'avoir obstrué le trottoir, est acquitté faute de preuve.

J. Liberty, accusé de voies de fait; cause remise à demain.

John Maloney, accusé n'avoir le 16 septembre dernier, tenté d'incendier une maison inhabitée appartenant à M. Egerson sur la rue Clarence, est renvoyé pour subir son procès devant la cour de session du comté de Carleton.

Plusieurs autres causes sont renvoyées à demain.

DÉCÈS.

En cette ville, le 26 du courant, à l'âge de treize mois, Marie-Anne-Agnès-Olive, enfant de A. O. Mousseau, Ecr.

Les funérailles auront lieu jeudi, le 27 courant.

Le convoi funèbre quittera la demeure de son père, No. 374 Rue Cumberland, à 4 hrs p. m.

Parents et amis sont priés d'assister.

JOS. SENECALE. Entrepreneur de Pompes Funèbres. 265 et 261 RUE DALHOUSIE, OTTAWA. A l'établissement le plus grand et le plus complet de la province d'Ontario. Le seul établissement de ce genre dans la ville où vous pouvez vous procurer tous ce qui est nécessaire pour le décor des chambres funèbres. Les personnes donnant leur commande au moins DEUX HEURES avant le départ du train ou du bateau peuvent avoir confiance qu'elles seront servies à point. Un barbier de première classe est engagé pour l'usage des demandes. On peut s'adresser chez M. Senécal la nuit comme le jour.

THÉ!

Oscar McDonell, EPICIER ET MARCHAND DE VINS 101, Rue RIDEAU, OTTAWA.

GRANDE REDUCTION SUR LES PARAPLUIES, CAPOTS ET Circulaire de Caoutchouc CHEZ H. L. COTE, 128, Rue Rideau.

P. S.—L'assortiment des chapeaux d'Automne est des plus complets. Sept. 1883

Pilules de Noix Longues Composées, De McGALE Recouvertes en sucre.



Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpeur du foie, maux de tête, indigestions, étourdissements et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac. Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maladies plus haut mentionnées. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucune de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient leur être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES DE NOIX LONGUES COMPOSEES, DE MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.

B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Enrouement, de la Grippe et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25c et 50c la bouteille. B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

A WHOLESOME CURATIVE.

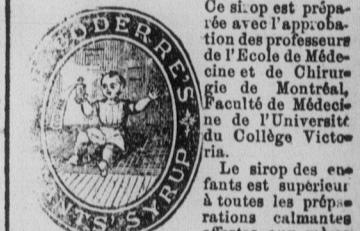
NEEDED IN Every Family.

AN ELEGANT AND REFRESHING FRUIT LOZENGE for Constipation, Biliousness, Headache, Indisposition, &c. SUPERIOR TO PILLS and all other system-regulating medicines. THE DOSE IS SMALL, THE ACTION PROMPT, THE TASTE DELICIOUS. Ladies and children like it. Price, 30 cents. Large boxes, 60 cents. SOLD BY ALL DRUGGISTS.

CHINA TEA HOUSE 59, Rue Rideau

CAFFÈS DE LIMA. FROMAGE DE ROCQUEFORT. ANANAS EN CANISTRE. NOUVEAUX POIS EN CANISTRE. PAPOMA (délicieux pour les enfants.) CEREALES AMERICAINES, (spéciales pour déjeuner.) OIGNONS ESPAGNOLS. RAISIN MALAGA. BEURRE MOULE DE 1ERE CLASSE. VINS LIQUEURS de qualité supérieure. W. WALL, Epicier et Marchand de Vins 1er Oct. 1882

Sirap des Enfants du Dr Goderre



Ce sirop est préparé avec l'approbation de toutes les professions de l'Ecole de Médecine et de Chirurges de Montréal, Faculté de Médecine de l'Université du Collège Victoria. Le sirop des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux, Rhume, Coqueluche, etc. Demandez le Sirop du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre. En vente par tout le Canada et les Etats Unis. PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE. Seul propriétaire, B. E. MCGALE, Chimiste. Montréal.

Le plus grand remède Américain contre le RHUME, LA TOUX, L'ASTHME, LA BRONCHITE, L'EXTINCTION DE VOIX, L'ENROUEMENT ET LES AFFECTIONS DE LA GORGE.

Préparé avec la meilleure gomme d'épinette rouge (gout délicieuse) balsamique, adoucissant expectorant et tonique. Supérieure à n'importe quelle médecine offerte pour la guérison des affections ci-dessus énumérées. Combinaison scientifique de la gomme qui suit de l'épinette rouge—surement la gomme brute du plus grand prix pour les fins de la médecine.

SIROP DE GOMME D'ÉPINETTE ROUGE DE GRAY. Dans cette préparation la gomme ne se sépare jamais et ses propriétés anti-spasmodiques, balsamiques, expectorantes et toniques, sont conservées. Ce sirop, préparé avec soin à une basse température, contient une grande quantité de la meilleure gomme en solution complète.

Son efficacité remarquable dans le soulagement de certaines formes de bronchite, et son effet pour atténuer l'irritation dans la guérison des rhumes obstinés sont maintenant connus du public en général.

Vendu par tous les pharmaciens respectables. Prix 25 cts. et 50 cts. la bouteille. Les mots "Sirop de gomme d'épinette rouge de Gray" constituent notre marque encre, striée de commerce, nos enveloppes et étiquettes sont aussi enregistrées.

KERRY WATSON & CO. Pharmaciens en gros, Seuls propriétaires et fabricants, Montréal. nov. 1882